

---

## TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS .....	7
INTRODUCTION .....	9
Ce qu'est une langue.....	9
La notion de correction.....	11
L'hétérogénéité et l'évolution de la langue .....	12
L'anglais moderne .....	13
L'anglais non standard .....	14
Objectif et portée.....	15
Présentation du livre.....	19
CHAPITRE I	
LA VARIATION .....	21
Introduction .....	21
La variation .....	23
Les problèmes de la synchronie .....	24
L'anglais non standard .....	26
La diachronie.....	28
Les aspects du changement .....	29
Conclusion.....	31
Exercices.....	31
CHAPITRE II	
LE COMMENCEMENT DE L'ANGLAIS.....	33
Un peu d'histoire.....	33
La période contemporaine.....	36

Évolution: d'une langue synthétique vers une langue analytique.....	37
Le vieil anglais.....	37
Le moyen anglais.....	37
L'anglais moderne.....	39
Exemple d'évolution.....	41
L'anglais d'aujourd'hui.....	42
Conclusion.....	42
Exercices.....	43

CHAPITRE III

<b>LES FORMES VERBALES</b> .....	45
Introduction.....	45
Survol historique.....	47
Prétérit et participe passé en anglais non standard.....	48
La marque de la troisième personne au présent.....	51
La grammaticalisation de <i>done</i> .....	52
Conclusion.....	56
Exercices.....	57

CHAPITRE IV

<b>LA NÉGATION MULTIPLE</b> .....	59
Une construction ancienne.....	59
Le sens de la négation.....	63
Évolution de la négation.....	67
Conclusion.....	68
Exercices.....	68

CHAPITRE V

<b>LES DOUBLES MODAUX</b> .....	69
Les auxiliaires de modalité.....	69
Un peu d'histoire.....	70
Évolution des verbes modaux.....	72
Les constructions à doubles modaux.....	74
Sens des termes et représentations mentales de l'énonciateur.....	76
Conclusion.....	78
Exercices.....	78

CHAPITRE VI

<b>LE DOUBLE PERFECT</b> .....	81
Introduction.....	81
Quelques données diachroniques.....	83

L'expression de l'irréel .....	86
Valeur des composants et fonction du double auxiliaire .....	88
Conclusion .....	93
Exercices .....	93
CHAPITRE VII	
<b>LE DOUBLE COMPARATIF/SUPERLATIF .....</b>	<b>95</b>
Comparatif et superlatif .....	95
Redondance et expressivité .....	97
Le fonctionnement syntaxique et sémantique du double comparatif/superlatif .....	101
Conclusion .....	103
Exercices .....	105
CHAPITRE VIII	
<b>LES PROBLÈMES DE SYNTAXE .....</b>	<b>107</b>
Introduction .....	107
“There” et “it” .....	107
Les relatives en “what” .....	110
Les constructions en Ø .....	112
Conclusion .....	114
Exercices .....	115
<b>CONCLUSION .....</b>	<b>117</b>
Variation et changement .....	117
Utilité d'une langue standard .....	118
Les aspects spécifiques de l'anglais moderne .....	119
Les effets sur la syntaxe .....	122
L'évolution du système .....	124
Les perspectives .....	126
L'attitude à l'égard de la langue .....	128
<b>RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES .....</b>	<b>131</b>
<b>RÉALISATION DE CE VOLUME .....</b>	<b>135</b>
<b>INDEX .....</b>	<b>139</b>